

CAVATRICE A CATENA  
MORTAISEUSE À CHAÎNE  
CHAIN MORTISER  
ESCOPLEADORA A CADENA

# CVS 15



# CVS 15

CAVATRICE A CATENA  
MORTAISEUSE À CHAÎNE

CHAIN MORTISER  
ESCOPLEADORA A CADENA

## DOTAZIONE STANDARD

- Basamento elettrosaldato ad alta resistenza.
- Testa e carrello in fusione di ghisa.
- Scorrimento verticale della testa su pattini a sfere.
- Sistema di risalita della testa operatrice con molla a gas.
- Pressore frontale meccanico.
- Mensola di sollevamento della porta.
- Bocca di aspirazione.
- Pompa di lubrificazione automatica della catena.
- Prolunga in acciaio con battuta di arresto.
- Asta di riferimento battuta per posizionamento orizzontale della porta.
- Chiavi di servizio.

## EQUIPEMENT STANDARD

- Bâti électro-soudé très robuste.
- Tête et chariot en fonte.
- Déplacement vertical de la tête sur patins à aiguilles de roulement.
- Système de remontée de la tête opératrice par ressort à gaz.
- Presseur frontal mécanique.
- Console de levage de la porte.
- Buse d'aspiration.
- Pompe de lubrification automatique de la chaîne.
- Rallonge en acier avec butée mécanique.
- Tige de référence pour positionnement horizontal de la porte.
- Clés de service.

## STANDARD EQUIPMENT

- Electro-weld steel frame to ensure maximum strength and stability.
- Head and carriage in cast-iron.
- Working head runs on needles sliding block.
- System for raising the working head by gas spring.
- Mechanical front workpiece clamping.
- Door lifting support.
- Sawdust hood.
- Automatic chain lubrication pump.
- Steel table extension with frame stop.
- Reference length rod for horizontal door positioning.
- Service spanners.

## DOTACIÒN ESTANDARD

- Chasis electrosoldado de alta resistencia.
- Cabeza y carro en fundición.
- Deslizamiento vertical de la cabeza sobre patinos a esferas.
- Subida de la cabeza con resorte a gas.
- Presor frontal mecánico.
- Mesa de levantamiento puerta mecánico.
- Boca de aspiración.
- Bomba de lubricación automática de la cadena.
- Prolonga en acero con tope.
- Asta de referencia tope para posición horizontal de la puerta.
- Llaves de servicio.



Dati Tecnici / Données Techniques / Technical Data / Datos Tecnicos	CVS15
Profondità max. della cava / Profondeur max. de la mortaise / Max. slot depth / Profundidad max. de la cantera	mm 150
Lunghezza max. della cava / Longueur max. de la mortaise / Max. slot length / Largo max/min. de la cantera	mm 340
Corsa longitudinale / Course longitudinale / Longitudinal stroke / Recorrido longitudinal	mm 300
Corsa trasversale / Course transversale / Transversal stroke / Recorrido transversal	mm 115
Rotazione della testa / Rotation de la tête / Head rotation / Rotaciòn de la cabeza	+ 45°
Altezza max. montante sul piano di lavoro / Hauteur max. montant sur la table de travail Max. height of window piece on table / Altura max. batiente sobre la mesa de trabajo	mm 250
Altezza Max./Min. porte o telai / Hauteur Max./Min. des portes ou chassis / Max./Min. door/frame height / Altura max./min. puertas o chasis	mm 1000/600*
Dimensioni piano di lavoro / Dimensions de la table de travail / Working table sizes / Dimensiones mesa de trabajo	mm 460 x 135
Inclinazione piano di lavoro / Inclinaison table de travail Tilt of working table / Inclinaciòn mesa de trabajo	+ - 45°
Potenza motore catena / Puissance moteur de la chaîne / Chain motor power / Potencia motor cadena	HP 3 (KW 2,2)
Bocca di aspirazione / Buse d'aspiration / Dust extraction outlet / Boca de aspiraciòn	1 x Ø 60 mm
Dimensioni d'ingombro / Encombrement / Overall dimensions / Dimensiones de ingombro	mm 1916 x 1400 x 1026
Peso netto / Poids net / Net weight / Peso neto	Kg. 340
Livello di potenza sonora / Niveau de puissance sonore / Sound power level / Nivel de potencia sonora	104.1 dB (A)

\* Per porte o telai inferiori a 600 mm, si forniscono a richiesta spessori a misura per mensola di appoggio inferiore. / Pour les portes ou les châssis dont les dimensions sont inférieures à 600 mm, des cales en bois sur mesure sont disponibles en option pour le support inférieur / In the case of doors or frames less than 600 mm in size, tailored thicknesses can be provided on request for the lower support / Para puertas o chasis inferiores a 600 mm, se pueden pedir espesores a medida para la mesa de apoyo inferior.